

**BENELUX
INTERPARLEMENTAIRE
ASSEMBLEE**

24 maart 2018

SCHRIFTELIJKE VRAAG

**van de heer Jef Van den Bergh
over het “reizen met begeleider
binnen Benelux”**

en

ANTWOORD

van het Comité van Ministers

**ASSEMBLÉE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUX**

24 mars 2018

QUESTION ÉCRITE

**de M. Jef Van den Bergh ayant pour objet
“voyager avec un accompagnateur
dans le Benelux”**

et

RÉPONSE

du Comité de Ministres

Het Comité van Ministers heeft met belangstelling kennis genomen van de schriftelijke vraag van de heer Jef Van den Bergh over het 'reizen met begeleider binnen Benelux'.

Welke oplossing is er voor mensen met een beperking die reizen met een begeleider binnen de Benelux? Kan de minister deze oplossing toelichten? Wie is verantwoordelijk voor de communicatie hierover?

Voor wat Nederland betreft staat in artikel 8 van de Regeling Openbaar Vervoer (OV)-begeleiderskaart: "Met een op grond van deze regeling afgegeven OV-begeleiderskaart wordt gelijkgesteld een OV-begeleiderskaart die is afgegeven door het daartoe bevoegde gezag in een andere lidstaat van de Europese Unie, dan wel een staat, niet zijnde een lidstaat van de Europese Unie, die partij is bij de overeenkomst inzake de Europese Economische Ruimte."

Dat betekent dat mensen uit andere EU- en EER-landen, die beschikken over een kaart, vergelijkbaar met de Nederlandse OV-begeleiderskaart, in Nederland in het openbaar vervoer kosteloos gebruik kunnen maken van een begeleider.

Voor reizen met de trein geldt dat de korting "begeleider" meestal alleen van toepassing is voor een begeleider van een persoon met beperkte mobiliteit die houder is van de kaart "kosteloze begeleider" en die reist in een rolstoel.

Binnen de Beneluxlanden heeft elke reiziger die in het bezit is van een kaart "kosteloze begeleider" recht op een gratis begeleider ongeacht de kaarthouder al dan niet in een rolstoel zit maar op voorwaarde dat hij met een klassieke trein (NRT = zonder verplichte reservering) rijdt. De Thalys en Eurostar vallen buiten deze regeling omdat op deze treinen een verplichte reservering geldt. Voor de Thalys en de Eurostar gelden voor de begeleider speciale tarieven.

Iemand die in het bezit is van een Nederlandse OV-begeleiderskaart (dat wil zeggen een OV-begeleiderskaart die in Nederland is afgegeven)

Le Comité de Ministres a pris connaissance avec intérêt des questions écrites de M. Jef Van den Bergh ayant pour objet 'voyager avec un accompagnateur dans le Benelux'.

Quelle solution existe-t-il pour les personnes affectées d'un handicap qui voyagent avec un accompagnateur dans le Benelux? Le ministre pourrait-il commenter cette solution? Qui est responsable de la communication à ce sujet?

En ce qui concerne les Pays-Bas, il est stipulé à l'article 8 de la réglementation relative à l'accompagnateur dans les transports en commun (*Regeling OV-begeleiderskaart*): "Est assimilée à une carte d'accompagnateur OV délivrée en vertu de la présente réglementation une carte d'accompagnateur OV qui est délivrée par l'autorité compétente à cet effet dans un autre état membre de l'Union européenne ou dans un état non membre de l'Union européenne qui est partie à l'accord relatif à l'Espace économique européen."

Ceci implique que les personnes originaires d'autres pays de l'UE et de l'EEE qui sont en possession d'une carte analogue à la carte d'accompagnateur OV néerlandaise peuvent recourir gratuitement à un accompagnateur dans les transports publics aux Pays-Bas.

Pour les voyages en train, la réduction "accompagnateur" s'applique en général uniquement à l'accompagnateur d'une personne à mobilité réduite qui est titulaire de la carte "accompagnateur gratuit" (*kosteloze begeleider*) et voyage en fauteuil roulant.

Dans les pays du Benelux, tout voyageur en possession d'une carte "accompagnateur gratuit" a droit à un accompagnateur gratuit, que le titulaire de la carte soit ou non dans un fauteuil roulant, mais à condition qu'il voyage avec un train classique (sans réservation obligatoire). Les trains Thalys et Eurostar ne sont pas couverts par ce régime, parce que ces trains sont soumis à une réservation obligatoire. L'accompagnateur bénéficie de tarifs spéciaux sur le Thalys et l'Eurostar.

Une personne qui est en possession d'une carte d'accompagnateur OV néerlandaise (c'est-à-dire une carte d'accompagnateur OV délivrée aux

kan niet in België of in Luxemburg een (gratis) ticket kopen voor een begeleider op vertoon van zijn Nederlandse OV-begeleiderskaart.

In Luxemburg hebben mensen met een Luxemburgse gehandicaptenkaart recht op gratis openbaar vervoer en zij kunnen kosteloos begeleid worden indien zij in het bezit zijn van een kaart type C. Deze opsplitsing in verschillende soorten kaarten is gebaseerd op de mate van handicap die tijdens een specifiek medisch onderzoek wordt vastgesteld.

De aanvraag voor een gehandicaptenkaart moet worden ingediend bij het gemeentebestuur van de woonplaats van de betrokkene en, voor grensarbeiders die in Luxemburg werken, rechtstreeks bij het ministerie van Binnenlandse Zaken, dat bevoegd is voor de dienst Gehandicaptenkaarten.

De communicatie van deze maatregelen wordt door elke spoorwegonderneming voor haar eigen verkoop- en boordpersoneel georganiseerd.

Hoe staat de minister tegenover de European Disability Card? Neemt de Benelux-delegatie actief deel aan de gesprekken hierover op Europees niveau? Wat is de stand van zaken?

Nederland stelt zich terughoudend op als het gaat om een uniforme kaart voor mensen met een handicap die door alle landen van de Europese Unie wordt erkend.

De reden is als volgt. Op dit moment is het streven van Nederland om inclusief beleid te voeren en te komen tot voorzieningen die voor iedereen, ongeacht beperkingen, algemeen toegankelijk zijn. Hoe meer er gewerkt wordt aan het realiseren van algemene voorzieningen, hoe minder de noodzaak voor specifieke, individuele voorzieningen. Mensen die een individuele maatwerkoplossing behoeven, komen hiervoor in aanmerking via een indicatie. Er wordt hierbij geen definitie gehanteerd van een handicap, maar ieders persoonlijke situatie wordt in overweging genomen. Een gehandicaptenkaart is niet in lijn met dit uitgangspunt en werkt in de optiek van Nederland stigmatiserend.

Pays-Bas) ne peut pas acheter en Belgique ou au Luxembourg un billet (gratuit) pour un accompagnateur sur présentation de sa carte d'accompagnateur OV néerlandaise.

Au Luxembourg, les personnes qui disposent d'une carte d'invalidité luxembourgeoise ont droit à la gratuité des transports publics et peuvent se faire accompagner gratuitement, si elles disposent d'une carte de type C. Cette différenciation des types de cartes se base sur le degré du handicap déterminé lors d'un contrôle médical spécifique.

La demande d'obtention de la carte d'invalidité est à adresser à l'administration communale du lieu de résidence de la personne concernée et pour les frontaliers travaillant au Luxembourg, directement auprès du Ministère de l'Intérieur, ministère de tutelle du Service des cartes d'invalidité.

Chaque entreprise ferroviaire organise la communication de ces mesures pour son propre personnel de vente et de bord.

Que pense le ministre de la European Disability Card? La délégation du Benelux participe-t-elle activement aux discussions à ce sujet au niveau européen? Quel est l'état du dossier?

Les Pays-Bas sont réticents à l'idée d'une carte uniforme pour les personnes affectées d'un handicap qui serait reconnue par tous les pays de l'Union européenne.

La raison est la suivante. A l'heure actuelle, les Pays-Bas s'efforcent de mener une politique inclusive et de créer des dispositifs qui sont généralement accessibles à chacun, quelles que soient les déficiences. Plus on travaille à réaliser des dispositifs généraux, moins il est nécessaire de prévoir des dispositifs spécifiques, individuels. Les personnes qui ont un besoin d'une individuelle sur mesure peuvent en bénéficier moyennant une indication. On n'a pas recours à une définition d'un handicap, mais chaque situation personnelle est envisagée. Une carte pour handicapés ne concorde pas avec ce principe et a pour effet de stigmatiser ces personnes dans l'optique des Pays-Bas.

Afgezien daarvan is er nog een praktisch punt. In Nederland bestaat er geen eenduidige definitie van handicap. Zo is in de Wet gelijke behandeling op grond van handicap of chronische ziekte, geen definitie opgenomen van handicap of beperking. Iedere beperking kan leiden tot een achterstand in het sociaal functioneren. De ernst van de beperkingen speelt daarbij geen rol. Hierdoor is het niet mogelijk om op grond hiervan een gehandicaptenkaart in te voeren.

Luxemburg is momenteel niet aangesloten bij het systeem van de *European Disability Card* en wacht op de conclusies van het project die worden opgesteld door de landen die deelnemen aan het proefproject. Luxemburg beschikt over een eigen gehandicaptenkaart voor Luxemburgse ingezetenen en voor grensarbeiders en deze voorziet in kosteloos openbaar vervoer. Andere Europese en internationale gehandicaptenkaarten worden door de meeste dienstverleners geaccepteerd om een korting kunnen te krijgen bij recreatieve en culturele activiteiten.

Luxemburg heeft deelgenomen aan de besprekingen over de *European Disability Card in de High Level Group on Disability* van de Europese Commissie en wacht de conclusies af van het proefproject alvorens te besluiten om eventueel bij het systeem aan te sluiten. Een aantal vragen moet nog worden opgehelderd met name de toekenningsvoorwaarden en de terreinen waarop de kaart in alle deelnemende landen op uniforme wijze kan worden gebruikt.

In België is de NMBS alvast bereid om samen met de organisaties die de belangen van personen met een handicap behartigen, zoals de Nationale Hoge Raad van personen met een Handicap, te bekijken of en op welke manier de kaart een rol kan spelen bij het reizen met de trein.

Indépendamment de cela, il se pose encore un problème pratique. Il n'existe pas de définition uniforme du handicap aux Pays-Bas. Ainsi, la loi relative à l'égalité de traitement en raison d'un handicap ou d'une maladie chronique (*Wet gelijke behandeling op grond van handicap of chronische ziekte*) ne comporte pas de définition du handicap ou d'une déficience. Toute déficience peut entraîner une régression dans le fonctionnement social. La gravité des déficiences ne joue aucun rôle à cet égard. De ce fait, il n'est pas possible d'introduire pour ce motif une carte pour handicapés.

Le Luxembourg n'adhère pas actuellement au système de la *European Disability Card* et attend les conclusions du projet établies par les pays participants au projet pilote. Le Luxembourg dispose de sa propre carte d'invalidité pour les résidents luxembourgeois et les frontaliers, garantissant la gratuité des transports publics. Les autres cartes d'invalidité européennes et internationales sont acceptées par la plupart des prestataires pour pouvoir bénéficier de réductions au niveau des activités de loisir et culturelles.

Le Luxembourg a participé aux discussions relatives à ladite carte au niveau du *High Level Group on Disability* de la Commission européenne et attendra les conclusions du projet de lancement pour décider d'une éventuelle adhésion future. Certaines questions restent à clarifier, à savoir les conditions d'attribution et les domaines d'application dans lesquels la carte pourrait être utilisée de façon uniforme dans tous les pays adhérents.

En Belgique, la SNCB est disposée en tout cas à examiner avec les organisations qui défendent les intérêts des personnes handicapées, comme le Conseil supérieur national des personnes handicapées, si et de quelle manière la carte peut jouer un rôle dans les voyages en train.